

Číslo: 5260-14382/2019/Čás/373410113  
Dátum: 11. 06. 2019

## **SPRÁVA O ENVIRONMENTÁLNEJ KONTROLE**

### **č. 21/2019/P**

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, Stále pracovisko Nitra, Odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „SIŽP“), ako príslušný odborný kontrolný orgán – orgán štátneho dozoru podľa ustanovení § 9 ods. 1 písm. a) a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa ustanovenia § 32 ods. 1 písm. d) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“) vykonala environmentálnu kontrolu (ďalej len „kontrola“) podľa ustanovenia § 34 ods. 1 zákona o IPKZ. Počas kontroly a pri vypracovaní správy o kontrole sa postupovalo podľa zákona o IPKZ.

#### **A. Kontrola**

Typ kontroly:	§ 34 ods. 5 a 6 zákona - Bežná
	§ 34 ods. 9 zákona - Mimoriadna
Podnet:	Nie
Výsledok:	§ 35 ods. 2 písm. b) zákona - Pokuta
Odstúpené:	Nie

#### **B. Orgán štátneho dozoru**

Inšpektor:	Ing. Ľubica Čásová	Číslo preukazu: 463
Telefón:	037 656 06 48	
Elektronická adresa:	lubica.casarova@sizp.sk	

Inšpektor :	RNDr. Martin Jursa	Číslo preukazu: 495
Telefón:	037 656 06 33	
Elektronická adresa:	martin.jursa@sizp.sk	

#### **B.1. Prizvaná osoba**

Organizácia:	-	
Adresa:	-	
Zástupca:	-	Funkcia: -
Telefón:	-	
Elektronická adresa:	-	

**C. Prevádzkovateľ**

Názov podľa OR:	<b>Bekaert Slovakia, s.r.o.</b>
Adresa sídla:	Veľkouľanská cesta 1332, 925 21 Sládkovičovo
IČO:	36 045 161
Kontrola oznámená:	11.04. 2019    Spôsob:    Telefonicky
Zástupca:	Ing. Katarína Jakušová    Funkcia:    projektový manažér
Telefón:	+421 904 788 670
Elektronická adresa:	Katarina.Jakusova@bekaert.com
Zástupca:	Mgr. Richard Stolarík    Funkcia:    SHE manažér
Telefón:	+421 910 873 693
Elektronická adresa:	Richard.Stolarik@bekaert.com

**D. Prevádzka**

Názov podľa IP:	<b>Výroba oceľových kordov - III. Etapa 2012-IDEME</b>
Adresa prevádzky:	Veľkouľanská cesta 1332, 925 21 Sládkovičovo
Variabilný symbol:	373410113
Integrované povolenie:	10032-19000/37/2013/Jed/373410113 v znení neskorších zmien a doplnení
Vydané:	10.7.2013
Právoplatné:	6.8.2013
Projektovaná kapacita:	-
Kategória:	2.6. Povrchová úprava kovov alebo plastov pomocou elektrolytických alebo chemických postupov, ak je objem používaných vaní väčší ako 30 m <sup>3</sup> .

**E. Časová os**

Predchádzajúce kontrolované obdobie:	15.7.2015 – 25.4.2017
Posledná kontrola:	18.4.2017 – 4.5.2017
Kontrolované obdobie:	26.4.2017 – 24.5.2019
Začatie kontroly:	16.4.2019
Prvé miestne zisťovanie:	16.4.2019
Druhé miestne zisťovanie:	24.5.2019    - z dôvodu podnetu
Vypracovanie správy:	11.6.2019
Doručenie správy:	Deň prevzatia doporučenej zásielky s doručenkou

**F. Vykonané úkony**

Fotodokumentácia:	Nie	Počet snímok:	0
Videodokumentácia:	Nie		
Odňatie prvopisov:	Nie		
Odobraté vzorky:	Nie		
Meranie emisií:	Nie		
Iné:	-		

### **G. Zameranie kontroly – opis**

Dňa 16. 04. 2019 bola vykonaná Inšpekciou v rámci environmentálnej kontroly miestna obhliadka prevádzky „Výroba oceľových kordov - III. Etapa 2012-IDEME“ (ďalej len „prevádzka“). Prevádzkovateľ bol pred obhliadkou oboznámený o začatí environmentálnej kontroly, ktorá bola zameraná na dodržiavanie vybraných podmienok integrovaného povolenia v oblasti ochrany vôd, odpadového hospodárstva a ochrany ovzdušia vydaného Slovenskou inšpekciou životného prostredia, Inšpektorátom životného prostredia Bratislava, Odborom integrovaného povoľovania a kontroly rozhodnutím č. 10032-19000/37/2013/Jed/373410113 zo dňa 10. 07. 2013, právoplatného dňa 06. 08. 2013, v znení neskorších zmien a doplnení. V rámci vykonávania environmentálnej kontroly bol na SIŽP dňa 23. 05. 2019 doručený anonymný podnet týkajúci sa netesnosti záchytných vaní a nádrží a nedodržiavania predpísaných limitov v priemyselných odpadových vodách, hlavne pre parameter chloridy. Na základe tohto podania bolo rozšírené zameranie kontroly aj o prešetrovanie týchto skutočností.

### **H. Stav prevádzky v čase miestneho zisťovania – opis**

V čase obhliadky dňa 16. 04. 2019 sa vykonávala činnosť v prevádzke. Plánovači zasielajú rozpis o činnosti linky, jej odstávke. Toto plánovanie je na mesačnej báze, ale na dennej báze sa to upravuje podľa potrieb odberateľov. CA linka za deň 15. 04. 2019 vyprodukovala 307 t medziproduktov, IBW linka 63 ton medziproduktov, IPH linka 95 ton medziproduktov a ISC linka 61 ton produktov. V čase spracovávaní podkladov ku kontrole bol SIŽP doručený anonymný podnet zo dňa 15. 05. 2019. Dňa 24. 05. 2019 sa kontrolovali miesta spomínané v anonymnom podnete (záchytná nádrž na prevádzke HP – ISC a BA (IBW – nesprávne označená v podnete, v skutočnosti sa jedná o linku BA)) a kontrolovali sa rozborý priemyselných odpadových vôd.

### **I. Použité podklady**

1. Integrované povolenie
2. Splnomocnenie pre Mgr. Richarda Stoláríka, manažéra EHS
3. Plán preventívnych opatrení na zamedzenie vzniku neovládateľného úniku znečisťujúcich látok do životného prostredia schválený rozhodnutím SIŽP, IŽP BA SP NR, OIOV ev. č. 9398/991-3010/326/2019/Jan zo dňa 25. 01. 2019, právoplatné 14. 02. 2019 (havarijný plán)
4. Protokoly zo skúšok tesnosti a Protokoly kontroly technického stavu nádrží predložené na miestnom zisťovaní.
5. Skúšky tesnosti, kontroly technického stavu – záchytné vane BKSL
6. Skúšky tesnosti, kontroly technického stavu a korózne skúšky – nádrže SC
7. Skúšky tesnosti nádrží IBW
8. Skúšky tesnosti nádrží IPH1
9. Skúšky tesnosti nádrží ISC1
10. Skúšky tesnosti nádrží ISC2
11. Skúšky tesnosti nádrží ISC3
12. Skúšky tesnosti nádrží BA
13. Záznamy produkcie medziproduktov na linkách ISC v období rokov 2017, 2018 a január – marec 2019

14. Spotreba chemických látok a zmesí za roky 2017, 2018 a rok 2019 od januára do apríla
15. Anonymný podnet zo dňa 15. 05. 2019

*Podklady predložené na SIŽP v priebehu kontrolovaného obdobia:*

16. Správa o oprávnenom meraní emisií z technologických zariadení spoločnosti Bekaert Slovakia, s. r. o., ev. č. 04/1108/A/18-ME, deň vydania správy 24. 09. 2018, deň oprávneného merania 09. 08. 2018, meracia skupina MM Team s. r. o.
17. Správa o oprávnenom meraní z technologických zariadení spoločnosti Bekaert Slovakia, s.r.o., ev. č. 04/3104/A/18-ME, deň vydania správy 18. 06. 2018, deň oprávneného merania 23. a 27. 04 2018, meracia skupina MM Team s. r. o.
18. Správa o oprávnenom meraní emisií z technologických zariadení spoločnosti Bekaert Slovakia, s.r.o., Sládkovičovo, ev. č. 04/1108/B/18-ME, deň vydania správy 02. 01. 2019, deň oprávneného merania 10.-13. 08. 2018 a 15. 11. 2018, meracia skupina MM Team s. r. o.

*Podklady predložené na SIŽP po druhom miestnom zisťovaní:*

19. Protokoly o odbere vzoriek vôd
20. Protokoly o skúške odpadových vôd
21. Sumárna tabuľka Neutralizačná stanica, záznam o odbere vzoriek vody

## **J. Kontrolné zistenia**

### **1. Podmienka III.A.2.1**

*Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť nepretržitú kontrolu činnosti prevádzky.*

Zistený stav **Dodržaná**

Opis **Áno**

Na prevádzke je zabezpečená nepretržitá kontrola. Prevádzkovateľ má vypracované prevádzkové predpisy a k tomu prislúchajúce kontrolné listy. Operátor sleduje a monitoruje prevádzkové parametre (teploty, výkony, rozsah teplôt pre Pb a ďalšie parametre). Každá linka má svojho operátora. Podľa druhu zistených nedostatkov sa niektoré priamo hlásia na údržbu a pracuje sa na ich odstránení. Prevádzkovateľ má zavedený aj vizuálny automatický systém – úlohy, ktoré treba riešiť. V prevádzkovom predpise, resp. súbore technicko-prevádzkových predpisov a technicko-organizačných opatrení (ďalej len „STPPaTOO“) sú určené parametre, ktoré je potrebné kontrolovať pri prevádzke, čím sa zabezpečuje nepretržitá kontrola prevádzky.

### **2. Podmienka III.A.2.2**

*Povolené je vykonávať činnosti v nepretržitej dvojzmennej prevádzke.*

Zistený stav **Dodržaná**

Opis **Áno**

Prevádzkovateľ má nepretržitú štvorzmennú prevádzku, ktorá je vykonávaná v 12 – hodinových cykloch. Plánované sú odstávky podľa Plánu údržby. Prevádzka býva prerušená počas letnej a zimnej odstávky, kedy prebieha čistenie prevádzky a údržba.

### **3. Podmienka III.A.3.1**

*Prevádzka neprekročí používanie látok uvedených v nasledovnej tabuľke č. 3 bez povolenia Inšpektorátu.*

Tabuľka č. 3 Zoznam vstupných surovín

P. č.	Prevádzka	Surovina, pomocný materiál, ďalšie látky	CAS	Ročná spotreba (t)
	5x ISC	aquaquench	9003-04-7 7632-00-0	125
		pyrofosforečnan draselný	7320-34-5	85
		kyselina pyrofosforečná	8017-16-1	4,5
		meď	7440-50-8	642
		zinok	7440-66-6	320
		kyselina fosforečná	7664-38-2	110
		kyselina chlorovodíková	7647-01-0	1 500
		hydroxid sodný	1310-73-2	1 700
		pyrofosforečnan meďnatý	10102-90-6	20
		kyselina sírova	7664-93-9	10,6
		Zeller	-	8
		kobaltová soľ	-	30
		neobor borax (pentahydrát tetraboritanu sodného)	1303-96-4	0,5
		Hydroxid draselný 85%	1310-58-3	0,25
2.	29x BA	kyselina chlorovodíková	7647-01-0	546
		Steelskin	497-19-8 207-838-8	70,5
		borax	1303-96-4	100
3.	100x CA	Traxit	1310-73-2 497-19-8 1303-964	400

4.	2x IPH	aquaquench	9003-04-7 7632-00-0	65
		kyselina chlorovodíková	7647-01-0	1 250
		borax	1303-96-4	30
5.	2x IBW	hydroxid sodný	1310-73-2	1 000
		kyselina sírová	7664-93-9	12
		síran meďnatý	7758-99-8	50
		olovo	7439-92-1	100
		síran cínnatý	7488-55-3	2
		acetón-benzín	64742-49-0 67-64-1	280
		kumar novares	63393-89-5	7,5
		antracit	68187-59-7	66,5
		kyselina chlorovodíková	7647-01-0	726,5
		peroxid vodíka	7722-84-1	7
6.	Neutralizačná stanica	chlordid železitý	7705-08-0	11,5
		Kyselina chlorovodíková	7647-0101	254
		Hydroxid sodný	1310-73-2	151
		Hydroxid vápenatý	1305-62-0	510
7.	Úpravne vody	Praestol 2540 (flokulant)	-	1,5
		Priemyselná soľ	7647-14-5	6
		Antiskalant Vitec 3000	6419-19-8	5

Zistený stav **Nedodržaná v časti**  
(peroxid vodíka, chlordid železitý, síran meďnatý)

**Nie je možné vyhodnotiť**

Opis **Áno**

Prevádzkovateľ predložil sumárne množstvá spotreby surovín za obdobie od roku 2017 – do apríla 2019. Tieto spotreby vedú chemici za jednotlivé linky, resp. za celý závod.

Pre látky *zeller*, *kobaltová soľ tabletová* a *antiskalat vitec 3000* nie je možné vyhodnotiť dodržanie podmienky, nakoľko spotrebu týchto látok sleduje prevádzkovateľ za celý závod, nie iba za prevádzku, na ktorej činnosť je vydané integrované povolenie.

Spotreba *zelleru* za rok 2017 bola 194,656 t, za rok 2018 – 108,768 t a za časť roka 2019 (do apríla) – 35,2 t. Povolená spotreba *zelleru* podľa integrovaného povolenia je 8 t.

Spotreba *kobaltovej soli tabletovej* za celý závod bola v roku 2017 – 48 t, v roku 2018 – 96 t a za časť roka 2019 (do apríla) – 24 t. Povolená spotreba *kobaltovej soli tabletovej* podľa integrovaného povolenia je 36 t (30 t pre ISC a 6 t pre úpravňu vody).

Spotreba látky *antiskalat vitec 3000* bola za celý závod v roku 2017 – 0,5 t, v roku 2018 – 0,4 t a za časť roka 2019 (do apríla) – 0,4 t. Pri uvedenej látke *antiskalat vitec 3000* nebola v kontrolovanom období prekročená jej spotreba za celý závod oproti tomu, čo je povolené v integrovanom povolení (5 t).

Spotrebu *kyseliny chlorovodíkovej* prevádzkovateľ sleduje v súčte za všetky linky, nie je samostatne sledovaná jej spotreba po linkách. V súčte jej povolená spotreba nebola prekročená, ale v členení na jednotlivé linky to nie je možné vyhodnotiť.

Spotreba *hydroxidu sodného* pre linku IBW je podľa prevádzkovateľa zahrnutá v spotrebe linky ISC. Pre linku IBW sa *hydroxid sodný* používa len pri jednom druhu produktu pre Michelin, za rok 2019 od januára do apríla je táto spotreba pre linku IBW 18,5 t. Spotreba pre linku ISC prekročená nebola, z toho vyplýva, že ak sa táto spotreba sleduje v sumáre za linku ISC aj IBW, spotreba *hydroxidu sodného* v sumáre prekročená nebola, ale v členení na jednotlivé linky to nie je možné vyhodnotiť.

Pre linky IBW sú prekročené spotreby látok:

*peroxid vodíka* za rok 2017 (o 41,72 t), za rok 2018 (o 44,056 t) a za časť roka od januára do apríla 2019 (o 4,32 t),

*chlorid železitý* za rok 2017 (o 19,16 t), za rok 2018 (o 11,3 t),

*síran mednatý* za rok 2017 (o 7,675 t), za rok 2018 (o 7,325 t).

#### 4. Podmienka III.A.3.2

V prevádzke vznikajú medziprodukty uvedené v tabuľke č. 4:

Tabuľka č. 4 Zoznam medziproduktov:

Prevádzka	Názov medziproduktu	Opis medziproduktu [Ø]
Linky BA, CA, IBW, ISC, IPH	Povrchovo upravované drôty s priemerom	0,89
	Povrchovo upravované drôty s priemerom	1,6
	Povrchovo upravované drôty s priemerom	1,8
	Povrchovo upravované drôty s priemerom	1,12
	Povrchovo upravované drôty s priemerom	1,65
	Povrchovo upravované drôty s priemerom	1,72

Zistený stav **Nedodržaná v časti**

Opis **Áno**

Medziprodukty – v tabuľke sú uvedené všetky aktuálne vyrábané priemery CA drôtu (medziprodukt pre výrobu ISC a päťkového drôtu). Pevnostná trieda znamená množstvo uhlíka v oceli (NT = 0,7 % C, HT = 0,8 % C)

Priemer (mm)	0,89	0,96	1,22	1,26	1,3	1,48	1,5	1,6
Pevnostná trieda	NT/HT	NT	NT	NT	NT	HT	HT	HT

Priemer (mm)	1,64	1,8	1,83	1,86	1,92	1,98	2,16	2,38
Pevnostná trieda	HT	HT	NT/HT	HT	HT	HT	HT	HT

Zo zistených údajov vyplýva, že prevádzkovateľ vyrába aj iné priemery medziproduktov (0,96; 1,22; 1,26; 1,3; 1,48; 1,5; 1,64; 1,83; 1,86; 1,92; 1,98; 2,16; 2,38) , ako sú uvedené v podmienke integrovaného povolenia.

#### 5. Podmienka III.A.3.3

Výstupom z prevádzky sú výrobky uvedené v tabuľke č. 5:

Tabuľka č. 5 Zoznam výrobkov:

<b>Výrobok alebo určený výrobok</b>	<b>Opis výrobku alebo určeného výrobku</b>	<b>Výroba (t.rok<sup>-1</sup>)</b>
Pätkový drôt	povrchovo upravované oceľové drôty s mechanickými vlastnosťami a povrchovou úpravou pre závody vyrábajúce automobilové pneumatiky	75 000

Zistený stav **Dodržaná**

Opis **Áno**

Na základe evidencie prevádzkovateľa bolo zistené, že v roku 2017 bolo vyrobených 48 375 t.rok<sup>-1</sup> pätkového drôtu, v roku 2018 – 50 744 t.rok<sup>-1</sup> pätkového drôtu a za mesiace január a február 2019 spolu 9 912 t.rok<sup>-1</sup> pätkového drôtu. Ďalšie mesiace ešte neboli spracované.

#### 6. Podmienka III.A.3.8

Prevádzkovateľ je povinný mať k dispozícii platné karty bezpečnostných údajov všetkých používaných chemických látok.

Zistený stav **Dodržaná**

Opis **Áno**

Prevádzkovateľ si vedie karty bezpečnostných údajov (ďalej len „KBÚ“) na serveri a v programe 3E a fyzicky sa nachádzajú aj priamo tam, kde sa zaobchádza s chemikáliami – v sklade a na pracovisku. Zamestnanci sú oboznamovaní pri nástupe do zamestnania o existencii KBÚ a priamo na pracovisku sú preškolení podľa chemických látok, ktoré sa na danom pracovisku používajú. K nahliadnutiu boli predložené priamo u prevádzkovateľa.



7. Podmienka **III.B.1.****Emisie znečisťujúcich látok do ovzdušia**

Emisie do ovzdušia nesmú prekročiť limitné hodnoty určené v tabuľke č. 8:

Tabuľka č. 8

Miesto vypúšťania	Zdroj emisií, miesto ich vzniku	Znečisťujúca látka	Emisný limit		
			Hmotnostný tok [g.hod <sup>-1</sup> ]	Koncentrácia [mg.m <sup>-3</sup> ]	Celkové emisie [g.kg <sup>-1</sup> ] <sup>1)</sup>
V1A V1B V1C V1D	Morenie HCl – linka BA	HCl	-	10	-
V2A V2B V2C V2D	Úprava drôtov boraxom – linka BA	TZL	≥200 <200	20 150	-
V3A V3B	Ohrev žihacích pecí – linka ISC	TZL NO <sub>x</sub>	-	50 400	- -
V5A V5B	Morenie NaOH – linka ISC	TZL	≥200 <200	20 150	-
V6A V6B	Morenie HCl – linka ISC	HCl	-	10	-
V7A V7B	Pomed'ovanie – linka ISC	Cu	5	1	-
V15A	Morenie HCl – linka IPH	HCl	-	10	-
V11A	Ohrev žihacej pece – linka IPH	TZL NO <sub>x</sub>	-	50 400	- -
V23A	Morenie HCl – linka IBW	HCl	-	10	-
V20A V21A	Ohrev oloveného kúpeľa – linka IBW	CO NO <sub>x</sub>	-	50 200	- -
V22A	Odmastenie NaOH – linka IBW	TZL	≥200 <200	20 150	-
V25A V25B	Nanášanie kumar živice	VOC	-	-	10 <sup>2)</sup> 5 <sup>3)</sup>
V9A V9B V9C	3 ks kotlov Certus – parné kotly	CO NO <sub>x</sub>	-	50 200	
V100 V102	Vzduchotechnické jednotky	CO NO <sub>x</sub>		50 200	
V108 V109	Odsávanie od výrobných liniek BA	TZL	<200 <sup>2)</sup> ≥200 <sup>2)</sup>	150 <sup>2)</sup> 20 <sup>2)</sup>	-

<i>Miesto vypúšťania</i>	<i>Zdroj emisií, miesto ich vzniku</i>	<i>Znečisťujú ca látka</i>	<i>Emisný limit</i>		
			<i>Hmotnost ný tok [g.hod<sup>-1</sup>]</i>	<i>Koncentrácia [mg.m<sup>-3</sup>]</i>	<i>Celkové emisie [g.kg<sup>-1</sup>] <sup>1)</sup></i>
V110					
V111					
V112					
V113					
V114					
V115					
V116	<i>Odsávanie od výrobných liniek CA</i>				
V3C	<i>Žihacia pec – linka ISC</i>	<i>TZL</i>	-	50	-
		<i>NO<sub>x</sub></i>	-	400	-
V4C	<i>Morenie NaOH – linka ISC</i>	<i>TZL</i>	$\geq 200$ $< 200$	20 150	-
V117	<i>Centrálny vákuový odsávač</i>	<i>TZL</i>	$\geq 200$ $< 200$	20 150	-
V5C	<i>Morenie HCl – linka ISC</i>	<i>HCl</i>	-	10	-
V5F	<i>Zarábacia nádrž ZnSO<sub>4</sub> – linka ISC</i>	<i>TZL</i>	$\geq 200$ $< 200$	20 150	-
V5G		<i>Zn</i>	5	1	-
V5H	<i>Pozinkovanie – linka ISC</i>	<i>TZL</i>	$\geq 200$ $< 200$	20 150	-
		<i>Zn</i>	5	1	-
V9D	<i>Kotol Certus – parný kotol</i>	<i>CO</i>	-	50	-
		<i>NO<sub>x</sub></i>	-	120	
V103	<i>Vzduchotechnické jednotky</i>	<i>CO</i>	-	50	-
		<i>NO<sub>x</sub></i>	-	120	-
V104	<i>Vzduchotechnické jednotky</i>	<i>CO</i>	-	50	-
		<i>NO<sub>x</sub></i>	-	120	-
V105	<i>Vzduchotechnické jednotky</i>	<i>CO</i>	-	50	-
		<i>NO<sub>x</sub></i>	-	120	-
V106	<i>Vzduchotechnické jednotky</i>	<i>CO</i>	-	50	-
		<i>NO<sub>x</sub></i>	-	120	-

**Poznámky:**

- 1) Celkové emisie = podiel hmotností celkových emisií VOC a celkovej hmotnosti produktu
- 2) Celkové emisie VOC pri povrchovej úprave drôtov s priemerom  $\leq 0,1$  mm a pri prahovej spotrebe rozpúšťadla  $> 5$  t.rok<sup>-1</sup> nesmú prekročiť 10 g.kg<sup>-1</sup>
- 3) Celkové emisie VOC pri povrchovej úprave drôtov s priemerom  $> 0,1$  mm a pri prahovej spotrebe rozpúšťadla  $> 5$  t.rok<sup>-1</sup> nesmú prekročiť 5 g.kg<sup>-1</sup>

*Podmienky platnosti emisných limitov pre miesta vypúšťania V1A, V1B, V1C, V1D, V6A, V6B, V15A, V23A, V25A, V25B, V5C:*

*Emisné limity platia pre koncentrácie prepočítané na vlhký plyn pri štandardných stavových podmienkach 101,325 kPa a 0° C.*

*Podmienky platnosti emisných limitov pre miesta vypúšťania V2A, V2B, V2C, V2D, V5A, V5B, V7A, V7B, V22A, V4C, V5F, V5G, V5H, V108, V109, V110, V111, V112, V113, V114, V115, V116, V117:*

*Emisné limity sa uplatňujú buď ako ustanovený hmotnostný tok, alebo ako ustanovená hmotnostná koncentrácia okrem TZL, pre ktoré platí ustanovená koncentrácia pre príslušný hmotnostný tok. Emisné limity platia v suchom plyne pri štandardných stavových podmienkach 101,325 kPa a 0 °C.*

*Podmienky platnosti emisných limitov pre miesta vypúšťania V3A, V3B, V11A, V3C:*

*Individuálny emisný limit bez prepočtu na referenčný kyslík*

*Podmienky platnosti emisných limitov pre miesta vypúšťania V20A, V21A, V9A, V9B, V9C, V100, V102, V104, V105, V106:*

*Emisné limity platia pre koncentrácie prepočítané na suchý plyn pri štandardných stavových podmienkach 101,325 kPa a 0° C a pre O<sub>2ref</sub> vo výške 3 % obj.).*

Zistený stav    **Dodržaná**  
Opis              **Áno**

Prevádzkovateľ dodržiavanie určených emisných limitov preukazuje správami z merania. Správy spracováva a merania vykonáva oprávnená meracia skupina. V sledovanom období boli preukázané určené emisné limity ako dodržané. Správy z merania sú zaznamenané v časti I. Použité podklady pod bodmi 16.- 18.

V správe ev. č. 04/3104/A/18 – ME zo dňa 18. 06. 2018 boli merané nasledovné znečisťujúce látky v nasledovných výdychoch:

Výdych	Znečisťujúca látka	Dodržanie emisného limitu
V1A	HCl	súladi
V1B	HCl	súladi
V2A	TZL	súladi
V2B	HCl	súladi
V3A	TZL	súladi
	NO <sub>x</sub>	súladi
V5A	TZL	súladi
V6A	HCl	súladi
V7A	Cu	súladi
V9A	NO <sub>x</sub>	súladi
	CO	súladi
V9B	NO <sub>x</sub>	súladi
	CO	súladi

V správe ev. č. 04/1108/A/18 – ME zo dňa 24. 09. 2018 boli merané nasledovné znečisťujúce látky v nasledovných výdychoch:

Výdych	Znečisťujúca látka	Dodržanie emisného limitu
V1D	HCl	súlada
V1E	HCl	súlada
V2D	TZL	súlada
V2E	TZL	súlada
V116	TZL	súlada

Výdychy V1E a V2E neboli do zmeny integrovaného povolenia premietnuté, uvedené bude potrebné zapracovať do najbližšej zmeny integrovaného povolenia.

V správe ev. č. 04/1108/B/18 – ME zo dňa 02. 01. 2019 boli merané nasledovné znečisťujúce látky v nasledovných výdychoch:

Výdych	Znečisťujúca látka	Dodržanie emisného limitu
V3C	TZL	súlada
	NO <sub>x</sub>	súlada
	CO	neurčený
V5C	TZL	súlada
V6C	HCl	súlada
V5F	TZL	súlada
	Zn	súlada
V5G	TZL	súlada
	Zn	súlada
V5H	TZL	súlada
	Zn	súlada
V103	NO <sub>x</sub>	súlada
	CO	súlada
V104	NO <sub>x</sub>	súlada
	CO	súlada
V105	NO <sub>x</sub>	súlada
	CO	súlada
V106	NO <sub>x</sub>	súlada
	CO	súlada

V integrovanom povolení sú chybou v písaní inak označené výdychy v tabuľke č. 1 a v tabuľke č. 8. V tabuľke č. 1 označený výdych V5C je v tabuľke č. 8 označený ako V4C a v tabuľke č. 1 označený výdych V6C je v tabuľke č. 8 označený ako V5C. Uvedené bude potrebné zapracovať do najbližšej zmeny integrovaného povolenia. Nie je tým však ovplyvnené preukázanie dodržania emisných limitov.

Ostatné správy z merania boli vykonané mimo kontrolovaného obdobia, bol preukázaný súlad s určenými emisnými limitmi. Z výdychu V25A a V25B z technologickej časti Nanášanie kumar živice prevádzkovateľ preukazuje dodržanie celkových emisií predkladaním bilančného listu ako súčasť dokumentácie predkladanej Okresnému úradu Galanta k určeniu poplatku za znečisťovania ovzdušia. Bilančné listy za roky 2017 (slúžiace pre určenie poplatku za znečisťovanie ovzdušia v roku 2018 podľa skutočnosti v roku 2017) a rok 2018 (slúžiace pre určenie poplatku za znečisťovanie ovzdušia v roku 2019 podľa skutočnosti

v roku 2018) boli predložené ku kontrole a bolo v nich preukázané dodržanie emisného limitu.

#### 8. Podmienka **III.B.2.3.2**

*Povolené koncentračné hodnoty a bilančné hodnoty vypúšťaného znečistenia pre priemyselné odpadové vody:*

Podľa rozhodnutia č. 84-984/2015/Jak/373410113/Z2 zo dňa 15. 01. 2016, právoplatné dňa 03. 02. 2016, tabuľka platná **v kontrolovanom období od 26. 04. 2017 do 04. 06. 2017**

Tabuľka č. 9

Ukazovateľ	Koncentračné hodnoty	Bilančné hodnoty	
	[ mg.l <sup>-1</sup> ]	[ kg.deň <sup>-1</sup> ]	[ t.rok <sup>-1</sup> ]
CHSK <sub>Cr</sub>	180	19,44	7,10
NL	25	2,70	0,99
N-NH <sub>4</sub>	8	0,86	0,32
NEL	0,5	0,05	0,02
chloridy	7 500	810,0	295,65
sírany	500	54,0	19,71
Cu	0,1	0,01	0,00
Zn	0,1	0,01	0,00
Pb	0,05	0,01	0,00
Fe	3	0,32	0,12
Sn	1,5	0,16	0,06
B bór	5	0,54	0,20
P <sub>celk</sub>	1	0,11	0,04
AOX	0,15	0,02	0,01
pH	6,0 – 9,0		

Poznámka: pH – reakcia vody, CHSK<sub>Cr</sub> – chemická spotreba kyslíka, NL – nerozpustné látky, NEL – nepochybne extrahovateľné látky (UV, IČ), Cu – meď, Zn – zinok, Pb – olovo, Fe – železo, Sn – cín, B – bór, P<sub>celk</sub> – fosfor celkový, AOX – adsorbovateľné organicky viazané halogény, TOX<sub>lim</sub> – ekotoxická na vodných organizmoch

Podľa rozhodnutia č. 3202,3216-15523/2017/Jak,Rum/373410113/Z7,Z8 zo dňa 17. 05. 2017, právoplatné dňa 05. 06. 2017 - tabuľka platná **v kontrolovanom období od 05. 06. 2017 24. 05. 2019**

Tabuľka č. 9

Ukazovateľ	Koncentračné hodnoty	Bilančné hodnoty	
	[ mg.l <sup>-1</sup> ]	[ kg.deň <sup>-1</sup> ]	[ t.rok <sup>-1</sup> ]
CHSK <sub>Cr</sub>	180	19,44	7,10
NL	25	2,70	0,99
NEL	0,5	0,05	0,02
chloridy	6000	648,0	236,52
sírany	620	66,96	24,44
Cu	0,2	0,02	0,01
Zn	0,2	0,02	0,01
Pb	0,05	0,01	0,00
Fe	3	0,32	0,12
Sn	1,5	0,16	0,06
B	2	0,22	0,08
P <sub>celk</sub>	1,5	0,16	0,06
AOX	0,5	0,05	0,02
RAS	bez limitu	-	-
pH	6,0 – 9,0		

Poznámka: pH – reakcia vody, CHSK<sub>Cr</sub> – chemická spotreba kyslíka, NL – nerozpustné látky, NEL – nepolárne extrahovateľné látky (UV, IČ), Cu – meď, Zn – zinok, Pb – olovo, Fe – železo, Sn – cín, B – bór, P<sub>celk</sub> – fosfor celkový, AOX – adsorbovateľné organicky viazané halogény, RAS – rozpustné anorganické soli

Zistený stav    **Nedodržaná v časti**  
 Opis              **Áno**

Prevádzkovateľ má stanovené koncentračné hodnoty v tabuľke č. 9 v integrovanom povolení a jeho zmenách. V kontrolovanom období **od 26. 04. 2017 do 04. 06. 2017** po preštudovaní

výsledkov akreditovaných rozborov odoberaných vôd na konci čistiaceho procesu bolo zistené prekročenie určených koncentračných limitov pri nasledujúcich ukazovateľoch znečistenia:

- vzorka zo dňa 30. 05. 2017 – prekročenie určeného koncentračného limitu 0,1 mg/l pre **meď (Cu)** o 0,02 mg/l (zistená hodnota analýzou a uvedená v protokole o skúške č. 17/01152 bola 0,12 mg/l), vzorka odobratá akreditovane
  - prekročenie určeného koncentračného limitu 0,1 mg/l pre **zinok (Zn)** o 0,04 mg/l (zistená hodnota analýzou a uvedená v protokole o skúške č. 17/01152 bola 0,14 mg/l), vzorka odobratá akreditovane
  - prekročenie určeného koncentračného limitu 5 mg/l pre **bór (B)** o 1,31 mg/l (zistená hodnota analýzou a uvedená v protokole o skúške č. 17/01152 bola 6,31 mg/l), vzorka odobratá akreditovane
- vzorka zo dňa 26. 04. 2017 – prekročenie určeného koncentračného limitu 7 500 mg/l pre **chloridy (Cl<sup>-</sup>)** o 2 318,8 mg/l (zistená hodnota analýzou a uvedená v protokole o skúške č. 17/00819 bola 9 818,8 mg/l), vzorka odobratá SVP, š.p.
  - prekročenie určeného koncentračného limitu 0,1 mg/l pre **meď (Cu)** o 0,49 mg/l (zistená hodnota analýzou a uvedená v protokole o skúške č. 17/00819 bola 0,59 mg/l), vzorka odobratá SVP, š.p.
  - prekročenie určeného koncentračného limitu 0,1 mg/l pre **zinok (Zn)** o 0,46 mg/l (zistená hodnota analýzou a uvedená v protokole o skúške č. 17/00819 bola 0,56 mg/l), vzorka odobratá SVP, š.p.
  - prekročenie určeného koncentračného limitu 5 mg/l pre **bór (B)** o 4,64 mg/l (zistená hodnota analýzou a uvedená v protokole o skúške č. 17/00819 bola 9,64 mg/l), vzorka odobratá SVP, š.p.

Prevádzkovateľ má stanovené koncentračné hodnoty v tabuľke č. 9 v integrovanom povolení a jeho zmenách. Dňa 31. 05. 2019 (v deň doplnenia podkladov prevádzkovateľa ku kontrole) nebol ešte spracovaný protokol za máj 2019. V kontrolovanom období **od 05. 06. 2017 do 24. 05. 2019** po preštudovaní výsledkov akreditovaných rozborov odoberaných vôd na konci čistiaceho procesu bolo zistené prekročenie určených koncentračných limitov pri nasledujúcich ukazovateľoch znečistenia:

#### Rok 2019

- vzorka zo dňa 23. 04. 2019 – prekročenie určeného koncentračného limitu 6 000 mg/l pre **chloridy (Cl<sup>-</sup>)** o 2 662,6 mg/l (zistená hodnota analýzou a uvedená v protokole o skúške č. 19/01035 bola 8 662,6 mg/l), vzorka odobratá SVP, š.p.
- vzorka zo dňa 28. 03. 2019 – prekročenie určeného koncentračného limitu 6 000 mg/l pre **chloridy (Cl<sup>-</sup>)** o 11 800 mg/l (zistená hodnota analýzou a uvedená v protokole o skúške č. 19/00775 bola 17 800 mg/l), vzorka odobratá akreditovane
- vzorka zo dňa 27. 02. 2019 – prekročenie určeného koncentračného limitu 6 000 mg/l pre **chloridy (Cl<sup>-</sup>)** o 4 387,5 mg/l (zistená hodnota analýzou a uvedená v protokole o skúške č. 19/00459 bola 10 387,5 mg/l), vzorka odobratá SVP, š.p.
- vzorka zo dňa 18. 01. 2019 – prekročenie určeného koncentračného limitu 6 000 mg/l pre **chloridy (Cl<sup>-</sup>)** o 3 593,8 mg/l (zistená hodnota analýzou a uvedená v protokole o skúške č. 19/00123 bola 9 593,8 mg/l), vzorka odobratá akreditovane

– prekročenie určeného koncentračného limitu 620 mg/l pre **sírany ( $\text{SO}_4^{2-}$ )** o 79 mg/l (zistená hodnota analýzou a uvedená v protokole o skúške č. 19/00123 bola 699 mg/l), vzorka odobratá akreditovane

– prekročenie určeného koncentračného limitu 0,2 mg/l pre **zinok (Zn)** o 0,21 mg/l (zistená hodnota analýzou a uvedená v protokole o skúške č. 19/00123 bola 0,41 mg/l), vzorka odobratá akreditovane

### **Rok 2018**

- vzorka zo dňa 22. 11. 2018 – prekročenie určeného koncentračného limitu 620 mg/l pre **sírany ( $\text{SO}_4^{2-}$ )** o 283 mg/l (zistená hodnota analýzou a uvedená v protokole o skúške č. 18/02859 bola 903 mg/l), vzorka odobratá SVP, š.p.
- vzorka zo dňa 17. 10. 2018 – prekročenie určeného koncentračného limitu 6 000 mg/l pre **chloridy ( $\text{Cl}^-$ )** o 2 218 mg/l (zistená hodnota analýzou a uvedená v protokole o skúške č. 18/02424 bola 8 218,8 mg/l), vzorka odobratá SVP, š.p.
- vzorka zo dňa 19. 09. 2018 – prekročenie určeného koncentračného limitu 6 000 mg/l pre **chloridy ( $\text{Cl}^-$ )** o 993,8 mg/l (zistená hodnota analýzou a uvedená v protokole o skúške č. 18/02118 bola 6 993,8 mg/l), vzorka odobratá akreditovane
  - prekročenie určeného koncentračného limitu 620 mg/l pre **sírany ( $\text{SO}_4^{2-}$ )** o 62,3 mg/l (zistená hodnota analýzou a uvedená v protokole o skúške č. 18/02118 bola 682,3 mg/l), vzorka odobratá akreditovane
- vzorka zo dňa 22. 08. 2018 – prekročenie určeného koncentračného limitu 6 000 mg/l pre **chloridy ( $\text{Cl}^-$ )** o 4 106,3 mg/l (zistená hodnota analýzou a uvedená v protokole o skúške č. 18/01924 bola 10 106,3 mg/l), vzorka odobratá SVP, š.p.
  - prekročenie určeného koncentračného limitu 2 mg/l pre **bór (B)** o 0,22 mg/l (zistená hodnota analýzou a uvedená v protokole o skúške č. 18/01924 bola 2,22 mg/l), vzorka odobratá SVP, š.p.
- vzorka zo dňa 25. 07. 2018 – prekročenie určeného koncentračného limitu 6 000 mg/l pre **chloridy ( $\text{Cl}^-$ )** o 2 631,3 mg/l (zistená hodnota analýzou a uvedená v protokole o skúške č. 18/01755 bola 8 631,3 mg/l), vzorka odobratá akreditovane
- vzorka zo dňa 24. 06. 2018 – prekročenie určeného koncentračného limitu 6 000 mg/l pre **chloridy ( $\text{Cl}^-$ )** o 2 050 mg/l (zistená hodnota analýzou a uvedená v protokole o skúške č. 18/01441 bola 8 050 mg/l), vzorka odobratá akreditovane
- vzorka zo dňa 06. 06. 2018 – prekročenie určeného koncentračného limitu 6 000 mg/l pre **chloridy ( $\text{Cl}^-$ )** o 1 103,2 mg/l (zistená hodnota analýzou a uvedená v protokole o skúške č. 18/01329 bola 7 103,2 mg/l), vzorka odobratá SVP, š.p.
- vzorka zo dňa 08. 05. 2018 – prekročenie určeného koncentračného limitu 6 000 mg/l pre **chloridy ( $\text{Cl}^-$ )** o 690,7 mg/l (zistená hodnota analýzou a uvedená v protokole o skúške č. 18/01329 bola 6 690,7 mg/l), vzorka odobratá akreditovane
- vzorka zo dňa 19. 04. 2018 – prekročenie určeného koncentračného limitu 6 000 mg/l pre **chloridy ( $\text{Cl}^-$ )** o 5 990,7 mg/l (zistená hodnota analýzou a uvedená v protokole o skúške č. 18/00769 bola 11 990,7 mg/l), vzorka odobratá SVP, š.p.
  - prekročenie určeného koncentračného limitu 0,05 mg/l pre **olovo (Pb)** o 0,002 mg/l (zistená hodnota analýzou a uvedená v protokole o skúške č. 18/00769 bola 0,052 mg/l), vzorka odobratá SVP, š.p.



- vzorka zo dňa 28. 03. 2018 – prekročenie určeného koncentračného limitu 6 000 mg/l pre **chloridy (Cl<sup>-</sup>)** o 2 162,5 mg/l (zistená hodnota analýzou a uvedená v protokole o skúške č. 18/00584 bola 8 162,5 mg/l), vzorka odobratá akreditovane
- vzorka zo dňa 23. 02. 2018 – prekročenie určeného koncentračného limitu 6 000 mg/l pre **chloridy (Cl<sup>-</sup>)** o 4 187,6 mg/l (zistená hodnota analýzou a uvedená v protokole o skúške č. 18/00353 bola 10 187,6 mg/l), vzorka odobratá akreditovane
- vzorka zo dňa 07. 01. 2018 – prekročenie určeného koncentračného limitu 6 000 mg/l pre **chloridy (Cl<sup>-</sup>)** o 2 256,3 mg/l (zistená hodnota analýzou a uvedená v protokole o skúške č. 18/00011 bola 8 256,3 mg/l), vzorka odobratá akreditovane
  - prekročenie určeného koncentračného limitu 2 mg/l pre **bór (B)** o 6,11 mg/l (zistená hodnota analýzou a uvedená v protokole o skúške č. 18/00011 bola 8,11 mg/l), vzorka odobratá akreditovane

### Rok 2017

- vzorka zo dňa 13. 12. 2017 – prekročenie určeného koncentračného limitu 6 000 mg/l pre **chloridy (Cl<sup>-</sup>)** o 2 506,3 mg/l (zistená hodnota analýzou a uvedená v protokole o skúške č. 17/02930 bola 8 506,3 mg/l), vzorka odobratá SVP, š.p.
  - prekročenie určeného koncentračného limitu 2 mg/l pre **bór (B)** o 4,24 mg/l (zistená hodnota analýzou a uvedená v protokole o skúške č. 17/02930 bola 6,24 mg/l), vzorka odobratá SVP, š.p.
- vzorka zo dňa 13. 11. 2017 – prekročenie určeného koncentračného limitu 6 000 mg/l pre **chloridy (Cl<sup>-</sup>)** o 796,9 mg/l (zistená hodnota analýzou a uvedená v protokole o skúške č. 17/02486 bola 6 796,9 mg/l), vzorka odobratá akreditovane
  - prekročenie určeného koncentračného limitu 2 mg/l pre **bór (B)** o 2,14 mg/l (zistená hodnota analýzou a uvedená v protokole o skúške č. 17/02486 bola 4,14 mg/l), vzorka odobratá akreditovane
- vzorka zo dňa 25. 10. 2017 – prekročenie určeného koncentračného limitu 6 000 mg/l pre **chloridy (Cl<sup>-</sup>)** o 3 731,3 mg/l (zistená hodnota analýzou a uvedená v protokole o skúške č. 17/02358 bola 9 731,3 mg/l), vzorka odobratá SVP, š.p.
  - prekročenie určeného koncentračného limitu 0,2 mg/l pre **zinok (Zn)** o 0,32 mg/l (zistená hodnota analýzou a uvedená v protokole o skúške č. 17/02358 bola 0,52 mg/l), vzorka odobratá SVP, š.p.
  - prekročenie určeného koncentračného limitu 2 mg/l pre **bór (B)** o 4,83 mg/l (zistená hodnota analýzou a uvedená v protokole o skúške č. 17/02358 bola 6,83 mg/l), vzorka odobratá SVP, š.p.
- vzorka zo dňa 23. 10. 2017 – prekročenie určeného koncentračného limitu 6 000 mg/l pre **chloridy (Cl<sup>-</sup>)** o 1 650 mg/l (zistená hodnota analýzou a uvedená v protokole o skúške č. 17/02330 bola 7 650 mg/l), vzorka odobratá akreditovane
  - prekročenie určeného koncentračného limitu 2 mg/l pre **bór (B)** o 1,13 mg/l (zistená hodnota analýzou a uvedená v protokole o skúške č. 17/02330 bola 3,13 mg/l), vzorka odobratá akreditovane
- vzorka zo dňa 29. 09. 2017 – prekročenie určeného koncentračného limitu 6 000 mg/l pre **chloridy (Cl<sup>-</sup>)** o 1 784,4 mg/l (zistená hodnota analýzou a uvedená v protokole o skúške č. 17/02095 bola 7 784,4 mg/l), vzorka odobratá akreditovane

- prekročenie určeného koncentračného limitu 620 mg/l pre **sírany ( $\text{SO}_4^{2-}$ )** o 84,3 mg/l (zistená hodnota analýzou a uvedená v protokole o skúške č. 17/02095 bola 704,3 mg/l), vzorka odobratá akreditovane
- prekročenie určeného koncentračného limitu 2 mg/l pre **bór (B)** o 8,6 mg/l (zistená hodnota analýzou a uvedená v protokole o skúške č. 17/02095 bola 10,6 mg/l), vzorka odobratá akreditovane
- vzorka zo dňa 10. 09. 2017 – prekročenie určeného koncentračného limitu 6 000 mg/l pre **chloridy ( $\text{Cl}^-$ )** o 3 125,1 mg/l (zistená hodnota analýzou a uvedená v protokole o skúške č. 17/01936 bola 9 125,1 mg/l), vzorka odobratá akreditovane
  - prekročenie určeného koncentračného limitu 2 mg/l pre **bór (B)** o 6,13 mg/l (zistená hodnota analýzou a uvedená v protokole o skúške č. 17/01936 bola 8,13 mg/l), vzorka odobratá akreditovane
- vzorka zo dňa 23. 08. 2017 – prekročenie určeného koncentračného limitu 6 000 mg/l pre **chloridy ( $\text{Cl}^-$ )** o 4 112,6 mg/l (zistená hodnota analýzou a uvedená v protokole o skúške č. 17/01814 bola 10 112,6 mg/l), vzorka odobratá SVP, š.p.
  - prekročenie určeného koncentračného limitu 620 mg/l pre **sírany ( $\text{SO}_4^{2-}$ )** o 192,3 mg/l (zistená hodnota analýzou a uvedená v protokole o skúške č. 17/01814 bola 812,3 mg/l), vzorka odobratá SVP, š.p.
  - prekročenie určeného koncentračného limitu 2 mg/l pre **bór (B)** o 4,57 mg/l (zistená hodnota analýzou a uvedená v protokole o skúške č. 17/01814 bola 6,57 mg/l), vzorka odobratá SVP, š.p.
- vzorka zo dňa 30. 07. 2017 – prekročenie určeného koncentračného limitu 620 mg/l pre **sírany ( $\text{SO}_4^{2-}$ )** o 113,5 mg/l (zistená hodnota analýzou a uvedená v protokole o skúške č. 17/01661 bola 733,5 mg/l), vzorka odobratá akreditovane
  - prekročenie určeného koncentračného limitu 2 mg/l pre **bór (B)** o 7 mg/l (zistená hodnota analýzou a uvedená v protokole o skúške č. 17/01661 bola 9 mg/l), vzorka odobratá akreditovane
- vzorka zo dňa 26. 06. 2017 – prekročenie určeného koncentračného limitu 6 000 mg/l pre **chloridy ( $\text{Cl}^-$ )** o 3 950,1 mg/l (zistená hodnota analýzou a uvedená v protokole o skúške č. 17/01434 bola 9 950,1 mg/l), vzorka odobratá SVP, š.p.
  - prekročenie určeného koncentračného limitu 620 mg/l pre **sírany ( $\text{SO}_4^{2-}$ )** o 84,3 mg/l (zistená hodnota analýzou a uvedená v protokole o skúške č. 17/01434 bola 704,3 mg/l), vzorka odobratá SVP, š.p.
  - prekročenie určeného koncentračného limitu 0,2 mg/l pre **zinok (Zn)** o 0,26 mg/l (zistená hodnota analýzou a uvedená v protokole o skúške č. 17/01434 bola 0,46 mg/l), vzorka odobratá SVP, š.p.
  - prekročenie určeného koncentračného limitu 2 mg/l pre **bór (B)** o 5,13 mg/l (zistená hodnota analýzou a uvedená v protokole o skúške č. 17/01434 bola 7,13 mg/l), vzorka odobratá SVP, š.p.

#### **Bilančné hodnoty:**

Prevádzkovateľ má stanovené bilančné hodnoty v tabuľke č. 9 v integrovanom povolení a jeho zmenách v platnom znení. V kontrolovanom období bilančné hodnoty neboli prekročené.

9. Podmienka **III.F.1.**

*Prevádzkovateľ je povinný dôsledne dodržiavať „Plán preventívnych opatrení na zamedzenie vzniku neovládateľného úniku znečisťujúcich látok do životného prostredia a na postup v prípade ich úniku“ (havarijný plán) v súlade s platnými všeobecne záväznými právnymi predpismi na úseku ochrany vôd.*

Zistený stav **Nie je možné vyhodnotiť**

Opis **Áno**

Prevádzkovateľ má vypracovaný a schválený Havarijný plán rozhodnutím SIŽP, IŽP BA SP NR, OIOV ev. č. 6091-38338/326/2015/Maj zo dňa 16. 12. 2015, právoplatné dňa 07. 01. 2016. V kontrolovanom období prevádzkovateľ nezaznamenal žiadne mimoriadne stavy alebo havárie.

10. Podmienka **III.F.4.**

*Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť vykonanie skúšky tesnosti skladovacích, záchytných a havarijných nádrží nasledovne:*

- a) opakovane od vykonania prvej úspešnej skúšky pri znečisťujúcich látkach každých 10 rokov,*
- b) po ich rekonštrukcii alebo oprave,*
- c) pri ich uvedení do prevádzky po odstávke dlhšej ako rok.*

11. Podmienka **III.F.5.**

*Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť vykonávanie pravidelných kontrol technického stavu a funkčnej spoľahlivosti pri nádržiach, ktoré sú zvonku vizuálne nekontrolovateľné, raz za 10 rokov a pri nádržiach, ktoré sú vizuálne kontrolovateľné, raz za 20 rokov a podľa výsledku prijať opatrenia na odstránenie zistených nedostatkov a následne určí termín ich ďalšej kontroly.*

Zistený stav **Nedodržané v časti**

Opis **Áno**

Prevádzkovateľ predložil podklady, ktoré si vedie z dôvodu zabezpečenia vykonávania skúšok tesnosti, kontroly technického stavu nádrží a korózných skúšok v členení na nádrže BKSL, nádrže SC, nádrže IBW, nádrže IPH1, nádrže ISC1, ISC2 a ISC3 a nádrže BA liniek. Zoznamy si prevádzkovateľ vedie v tabuľkovej forme s určením, o akú nádrž ide, jej umiestnenie, kde sa používa, rozmery a materiál nádrže, výrobcu, dátum vykonania skúšky tesnosti, dátum skúšky tesnosti po rekonštrukcii, oprave, dátum skúšky tesnosti po odstávke dlhšej ako jeden rok a poznámky/doporučenia.

Z preskúmaných podkladov vyplynulo, že na nasledovných nádržiach, ktoré spadajú pod prevádzku IPKZ:

Nádrže SC

Nádrž č. 68 NS - Záchytná vaňa pod kalové čerpadlá – skúška tesnosti vykonaná 13. 01. 2016, výsledkom bolo konštatovanie, že záchytná vaňa je **netesná**, ďalšia skúška má byť vykonaná **po oprave**, do času miestneho zisťovania **nebola** vykonaná.

ISC1,2 - Záchytná nádrž pod nádrž na odpadovú vodu, nádrž na NaOH a nádrž na odpadovú kyselinu – skúška tesnosti vykonaná 07. 12. 2011, opätovná skúška

tesnosti mala byť vykonaná do 07. 12 2016, prevádzkovateľ mal vykonať ďalšiu skúšku po oprave, *do času miestneho zisťovania nebola vykonaná.*

ISC1,2 – Kanál pre linku ISC1 + ISC2 + zberný kanál z liniek ISC1,2 do záchytných nádrží – skúška tesnosti vykonaná 07. 12. 2011, prevádzkovateľ mal vykonať ďalšiu skúšku po oprave, *do času miestneho zisťovania nebola vykonaná.*

Nádrž č. 60 TP (T-14) – nádrž na odpad z boraxu – skúška tesnosti bola podľa prevádzkovateľa vykonaná, chýba však protokol zo skúšky tesnosti z dôvodu jeho straty prevádzkovateľom, opätovne má byť vykonaná po oprave, *do času miestneho zisťovania nebola vykonaná. Z dôvodu straty protokolu o skúške tesnosti nie je možné vyhodnotiť túto nádrž z dôvodu, že SIŽP nevie, kedy bola vykonaná posledná skúška tesnosti, ale je zrejmé, že uvedená nádrž nebola opravená a prevádzkovateľ ju naďalej používa.*

Nádrž č. 71 – Prípravňa kumaru – nádrž na miešanie kumaru, Nádrž č. 72 – Prípravňa kumaru – nádrž na hotový kumar, Prípravňa kumaru – priemyselná podlaha - prípravňa kumaru a Prípravňa kumaru – rozvody cumar – skúšky tesnosti boli vykonané v termínoch 24. 01. 2014 (nádrž č. 71 a nádrž č. 72), dňa 11. 04. 2014 (Prípravňa kumaru – priemyselná podlaha - prípravňa kumaru) a dňa 27. 02. 2014 (Prípravňa kumaru – rozvody cumar). Pri týchto nádržiach mali byť vykonané opakované skúšky do 24. 01. 2019 (nádrž č. 71 a nádrž č. 72), do dňa 11. 04. 2019 (Prípravňa kumaru – priemyselná podlaha - prípravňa kumaru) a do dňa 27. 02. 2019 (Prípravňa kumaru – rozvody cumar), *do času miestneho zisťovania neboli vykonané.*

Napriek tomu, že uvedené nádrže neboli opravené, resp. neboli vykonané opakované skúšky tesnosti, prevádzkovateľ ich naďalej používa, z čoho je zrejmé, že prevádzkovateľ nedodržiava časť podmienky III.F.4.

Všetky skúšky tesnosti predložené prevádzkovateľom vykonala odborne spôsobilá osoba s certifikátom na nedeštruktívne skúšanie.

Prevádzkovateľ zabezpečuje kontrolu technického stavu nádrží, ktoré sú zvonku vizuálne nekontrolovateľné, raz za desať rokov a pri nádržiach, ktoré sú vizuálne kontrolovateľné, raz za 20 rokov a podľa výsledku prijme opatrenia na odstránenie zistených nedostatkov a následne určí termín ich ďalšej kontroly.

Z preskúmaných podkladov vyplynulo, že na nasledovných nádržiach, ktoré spadajú pod prevádzku IPKZ:

#### Nádrže SC

Nádrž č. 68 NS - Záchytná vaňa pod kalové čerpadlá – kontrola technického stavu nádrže vykonaná 13. 01. 2016, výsledkom bolo konštatovanie, že na dne + stenách boli zistené lokálne diery + póry, ďalšia kontrola technického stavu má byť vykonaná **po oprave**, *do času miestneho zisťovania nebola vykonaná.*

ISC1,2 - Záchytná nádrž pod nádrž na odpadovú vodu, nádrž na NaOH a nádrž na odpadovú kyselinu – kontrola technického stavu vykonaná 07. 12. 2011, opätovná mala byť vykonaná do 07. 12 2016, prevádzkovateľ mal vykonať ďalšiu skúšku po oprave, *do času miestneho zisťovania nebola vykonaná.*

ISC1,2 – Kanál pre linku ISC1 + ISC2 + zberný kanál z liniek ISC1,2 do záchytných nádrží – kontrola technického stavu vykonaná 07. 12. 2011, prevádzkovateľ mal vykonať ďalšiu skúšku po oprave, *do času miestneho zisťovania nebola vykonaná.*

Nádrž č. 60 TP (T-14) – nádrž na odpad z boraxu – kontrola technického stavu bola podľa prevádzkovateľa vykonaná, chýba však protokol zo skúšky tesnosti z dôvodu jeho straty prevádzkovateľom, ktorého súčasťou je aj kontrola technického stavu, opätovne má byť vykonaná po oprave, *do času miestneho zisťovania nebola vykonaná. Z dôvodu straty protokolu o skúške tesnosti nie je možné vyhodnotiť túto nádrž z dôvodu, že SIŽP nevie, kedy bola vykonaná posledná skúška tesnosti, ale je zrejmé, že uvedená nádrž nebola opravená a prevádzkovateľ ju naďalej používa.*

Nádrž č. 71 – Prípravňa kumaru – nádrž na miešanie kumaru, Nádrž č. 72 – Prípravňa kumaru – nádrž na hotový kumar, Prípravňa kumaru – priemyselná podlaha - prípravňa kumaru a Prípravňa kumaru – rozvody cumar – kontrola technického stavu bola vykonaná v termínoch 24. 01. 2014 (nádrž č. 71 a nádrž č. 72), dňa 11. 04. 2014 (Prípravňa kumaru – priemyselná podlaha - prípravňa kumaru) a dňa 27. 02. 2014 (Prípravňa kumaru – rozvody cumar). Pri týchto nádržiach mali byť vykonané kontroly technického stavu do 24. 01. 2019 (nádrž č. 71 a nádrž č. 72), do dňa 11. 04. 2019 (Prípravňa kumaru – priemyselná podlaha - prípravňa kumaru) a do dňa 27. 02. 2019 (Prípravňa kumaru – rozvody cumar), *do času miestneho zisťovania neboli vykonané.*

Napriek tomu, že uvedené nádrže neboli opravené, resp. neboli vykonané opakované kontroly technického stavu, prevádzkovateľ ich naďalej používa, z čoho je zrejmé, že prevádzkovateľ nedodržiava časť podmienky III.F.5.

**K. Prílohy správy** Nie

**L. Zhodnotenie dodržania podmienok povolenia**

**Dodržané**

1. III.A.2.1
2. III.A.2.2
3. III.A.3.3
4. III.A.3.8
5. III.B.1

**Nedodržané v časti**

1. III.A.3.1
2. III.A.3.2
3. III.B.2.3.2
4. III.F.4
5. III.F.5

**Nedodržané**

1. -

**Nie je možné vyhodnotiť**

1. III.A.3.1

2. III.F.1

**M. Záver – celkové zhodnotenie**

Vykonanou environmentálnou kontrolou prevádzkovateľa „Bekaert Slovakia, s.r.o.“ v prevádzke „Výroba oceľových kordov - III. Etapa 2012-IDEME“ za kontrolované obdobie 26.04.2017 – 24.05.2019, bolo zistené, že prevádzkovateľ sa dopustil porušenia povinnosti uvedenej v ustanovení **§ 26 ods. 1 písm. a) a b) zákona o IPKZ**, t. j. *vykonávať činnosť v prevádzke v súlade s vydaným povolením a udržiavať prevádzku pod nepretržitým dohľadom a udržiavať prevádzku v súlade s podmienkami určenými v povolení*, tým, že porušil podmienky integrovaného povolenia:

**- III.A.3.1 -**

„Prevádzka neprekročí používanie látok uvedených v nasledovnej tabuľke č. 3 bez povolenia Inšpektorátu.

Tabuľka č. 3 Zoznam vstupných surovín

<b>P. č.</b>	<b>Prevádzka</b>	<b>Surovina, pomocný materiál, ďalšie látky</b>	<b>CAS</b>	<b>Ročná spotreba (t)</b>
1.	5x ISC	aquaquench	9003-04-7 7632-00-0	125
		pyrofosforečnan draselný	7320-34-5	85
		kyselina pyrofosforečná	8017-16-1	4,5
		meď	7440-50-8	642
		zinok	7440-66-6	320
		kyselina fosforečná	7664-38-2	110
		kyselina chlorovodíková	7647-01-0	1 500
		hydroxid sodný	1310-73-2	1 700
		pyrofosforečnan meďnatý	10102-90-6	20
		kyselina sírova	7664-93-9	10,6
		Zeller	-	8
		kobaltová soľ	-	30

		<i>neobor borax (pentahydrát tetraboritanu sodného)</i>	<i>1303-96-4</i>	<i>0,5</i>
		<i>Hydroxid draselný 85%</i>	<i>1310-58-3</i>	<i>0,25</i>
2.	29x BA	<i>kyselina chlorovodíková</i>	<i>7647-01-0</i>	<i>546</i>
		<i>Steelskin</i>	<i>497-19-8</i> <i>207-838-8</i>	<i>70,5</i>
		<i>borax</i>	<i>1303-96-4</i>	<i>100</i>
3.	100x CA	<i>Traxit</i>	<i>1310-73-2</i> <i>497-19-8</i> <i>1303-964</i>	<i>400</i>
4.	2x IPH	<i>aquaquench</i>	<i>9003-04-7</i> <i>7632-00-0</i>	<i>65</i>
		<i>kyselina chlorovodíková</i>	<i>7647-01-0</i>	<i>1 250</i>
		<i>borax</i>	<i>1303-96-4</i>	<i>30</i>
5.	2x IBW	<i>hydroxid sodný</i>	<i>1310-73-2</i>	<i>1 000</i>
		<i>kyselina sírová</i>	<i>7664-93-9</i>	<i>12</i>
		<i>síran meďnatý</i>	<i>7758-99-8</i>	<i>50</i>
		<i>olovo</i>	<i>7439-92-1</i>	<i>100</i>
		<i>síran cínnatý</i>	<i>7488-55-3</i>	<i>2</i>
		<i>acetón-benzín</i>	<i>64742-49-0</i> <i>67-64-1</i>	<i>280</i>
		<i>kumar novares</i>	<i>63393-89-5</i>	<i>7,5</i>
		<i>antracit</i>	<i>68187-59-7</i>	<i>66,5</i>
		<i>kyselina chlorovodíková</i>	<i>7647-01-0</i>	<i>726,5</i>
		<i>peroxid vodíka</i>	<i>7722-84-1</i>	<i>7</i>
		<i>chlorid železitý</i>	<i>7705-08-0</i>	<i>11,5</i>
6.	Neutralizačná	<i>Kyselina chlorovodíková</i>	<i>7647-0101</i>	<i>254</i>

	stanica	Hydroxid sodný	1310-73-2	151
		Hydroxid vápenatý	1305-62-0	510
		Praestol 2540 (flokulant)	-	1,5
7.	Úpravne vody	Priemyselná soľ	7647-14-5	6
		Antiskalant Vitec 3000	6419-19-8	5

“

tým, že prekročil pre linky IBW povolené ročné spotreby vstupných surovín, a to – peroxid vodíka za rok 2017 (o 41,72 t), za rok 2018 (o 44,056 t) a za časť roku od januára do apríla 2019 (o 4,32 t),

chlorid železitý za rok 2017 (o 19,16 t), za rok 2018 (o 11,3 t),

síran meďnatý za rok 2017 (o 7,675 t), za rok 2018 (o 7,325 t).

### - III.A.3.2

„V prevádzke vznikajú medziprodukty uvedené v tabuľke č. 4:

Tabuľka č. 4 Zoznam medziproduktov:

Prevádzka	Názov medziproduktu	Opis medziproduktu [Ø]
Linky BA, CA, IBW, ISC, IPH	Povrchovo upravované drôty s priemerom	0,89
	Povrchovo upravované drôty s priemerom	1,6
	Povrchovo upravované drôty s priemerom	1,8
	Povrchovo upravované drôty s priemerom	1,12
	Povrchovo upravované drôty s priemerom	1,65
	Povrchovo upravované drôty s priemerom	1,72

“

tým, že prevádzkovateľovi vznikali v kontrolovanom období aj iné medziprodukty, ako tie, čo má uvedené v podmienke integrovaného povolenia, a to aj priemery medziproduktov 0,96; 1,22; 1,26; 1,3; 1,48; 1,5; 1,64; 1,83; 1,86; 1,92; 1,98; 2,16; 2,38.

### - III.B.2.3.2

„Povolené koncentračné hodnoty a bilančné hodnoty vypúšťaného znečistenia pre priemyselné odpadové vody:

Podľa rozhodnutia č. 84-984/2015/Jak/373410113/Z2 zo dňa 15. 01. 2016, právoplatné dňa 03. 02. 2016, tabuľka platná **v kontrolovanom období od 26. 04. 2017 do 04. 06. 2017**

Tabuľka č. 9

Ukazovateľ	Koncentračné hodnoty	Bilančné hodnoty	
	[ mg.l <sup>-1</sup> ]	[ kg.deň <sup>-1</sup> ]	[ t.rok <sup>-1</sup> ]
CHSK <sub>Cr</sub>	180	19,44	7,10
NL	25	2,70	0,99



Ukazovateľ	Koncentračné hodnoty	Bilančné hodnoty	
	[ mg.l <sup>-1</sup> ]	[ kg.deň <sup>-1</sup> ]	[ t.rok <sup>-1</sup> ]
N-NH <sub>4</sub>	8	0,86	0,32
NEL	0,5	0,05	0,02
chloridy	7 500	810,0	295,65
sírany	500	54,0	19,71
Cu	0,1	0,01	0,00
Zn	0,1	0,01	0,00
Pb	0,05	0,01	0,00
Fe	3	0,32	0,12
Sn	1,5	0,16	0,06
B bór	5	0,54	0,20
P <sub>celk</sub>	1	0,11	0,04
AOX	0,15	0,02	0,01
pH	6,0 – 9,0		

Poznámka: pH – reakcia vody, CHSK<sub>Cr</sub> – chemická spotreba kyslíka, NL – nerozpustné látky, NEL – nepolárne extrahovateľné látky (UV, IČ), Cu – meď, Zn – zinok, Pb – olovo, Fe – železo, Sn – cín, B – bór, P<sub>celk</sub> – fosfor celkový, AOX – adsorbovateľné organicky viazané halogény, TOX<sub>lim</sub> – ekotoxická na vodných organizmoch

Podľa rozhodnutia č. 3202,3216-15523/2017/Jak,Rum/373410113/Z7,Z8 zo dňa 17. 05. 2017, právoplatné dňa 05. 06. 2017 - tabuľka platná **v kontrolovanom období od 05. 06. 2017 24. 05. 2019**

Tabuľka č. 9

Ukazovateľ	Koncentračné hodnoty	Bilančné hodnoty	
	[ mg.l <sup>-1</sup> ]	[ kg.deň <sup>-1</sup> ]	[ t.rok <sup>-1</sup> ]
CHSK <sub>Cr</sub>	180	19,44	7,10
NL	25	2,70	0,99
NEL	0,5	0,05	0,02
chloridy	6000	648,0	236,52

Ukazovateľ	Koncentračné hodnoty	Bilančné hodnoty	
	[ mg.l <sup>-1</sup> ]	[ kg.deň <sup>-1</sup> ]	[ t.rok <sup>-1</sup> ]
sírany	620	66,96	24,44
Cu	0,2	0,02	0,01
Zn	0,2	0,02	0,01
Pb	0,05	0,01	0,00
Fe	3	0,32	0,12
Sn	1,5	0,16	0,06
B	2	0,22	0,08
P <sub>celk</sub>	1,5	0,16	0,06
AOX	0,5	0,05	0,02
RAS	bez limitu	-	-
pH	6,0 – 9,0		

Poznámka: pH – reakcia vody, CHSK<sub>Cr</sub> – chemická spotreba kyslíka, NL – nerozpustné látky, NEL – nepolárne extrahovateľné látky (UV, IČ), Cu – meď, Zn – zinok, Pb – olovo, Fe – železo, Sn – cín, B – bór, P<sub>celk</sub> – fosfor celkový, AOX – adsorbovateľné organicky viazané halogény, RAS – rozpustné anorganické soli“

**tým, že nedodrжал koncentračné hodnoty vypúšťaného znečistenia pre priemyselné odpadové vody v súlade s povolením tak, ako je napísané v kontrolných zisteniach.**

#### **- III.F.4**

„Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť vykonanie skúšky tesnosti skladovacích, záchytných a havarijných nádrží nasledovne:

- opakovane od vykonania prvej úspešnej skúšky pri znečisťujúcich látkach každých 10 rokov,
- po ich rekonštrukcii alebo oprave,
- pri ich uvedení do prevádzky po odstávke dlhšej ako rok.“

#### **- III.F.5**

„Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť vykonávanie pravidelných kontrol technického stavu a funkčnej spoľahlivosti pri nádržiach, ktoré sú zvonku vizuálne nekontrolovateľné, raz za 10 rokov a pri nádržiach, ktoré sú vizuálne kontrolovateľné, raz za 20 rokov a podľa výsledku prijať opatrenia na odstránenie zistených nedostatkov a následne určí termín ich ďalšej kontroly.“

**tým, že nevykonal opravu na nádržiach a naďalej tieto nádrže používal bez vykonanej skúšky tesnosti, resp. nevykonal opakované skúšky tesnosti a tým, že**

**nevykonával opravu na nádržiach, resp. nevykonával opakované kontroly technického stavu a naďalej tieto nádrže používal.**

Zistenými nedostatkami prevádzkovateľ porušil povinnosti uvedené v ust. § 26 ods. 1 písm. a) zákona o IPKZ, t.j. *vykonávať činnosť v prevádzke v súlade s vydaným povolením a udržiavať prevádzku pod nepretržitým dohľadom* a ust. § 26 ods. 1 písm. b) zákona o IPKZ, *udržiavať prevádzku v súlade s podmienkami určenými v povolení*, čím sa naplnila skutková podstata správneho deliktu uvedeného v ust. § 37 ods. 1 písm. m) a ods. 4 zákona o IPKZ.

Na základe uvedených zistených nedostatkov z kontroly Inšpekcia uloží prevádzkovateľovi pokutu za zistený správny delikt podľa ustanovenia § 37 ods. 4 zákona o IPKZ.

Prevádzkovateľ bude písomne upovedomený o začatí správneho konania vo veci uloženia pokuty za zistený správny delikt.

O výsledku kontroly a obsahu správy bol prevádzkovateľ informovaný - zaslaním tejto správy o environmentálnej kontrole č. 21/2019/P.

V rámci prešetrovania podnetu bolo preukázané nedodržiavanie povolených koncentračných hodnôt v niektorých ukazovateľoch vypúšťaného znečistenia pre priemyselné odpadové vody, najmä v ukazovateľoch chloridov, bóru a menej sírany, zinok, olovo a meď. Pisateľom uvedené nádrže majú vykonané platné skúšky tesnosti, avšak na iných vaniach, resp. nádržiach bolo zistené porušenie z dôvodu nevykonaných opráv na nádržiach, resp. nevykonaných skúšok tesností a kontrol technického stavu nádrží.

## **N. Podpisy**

Za SIŽP:

Ing. Ľubica Čásová

Číslo preukazu: 463

.....

RNDr. Martin Jursa

Číslo preukazu: 495

.....